##### füzérradvány

**Helyszíni gyűjtés**: 1998/99-ben gyűjtő Kováts Dániel; adatközlő Czili Mátyás polgármester.

A település nevei

**Füzérradvány** 1998: ~, *-ban, -ból, -ba, fü­zérradványi*: a teljes névalakot hiv. környezetben használják.  1898: ~: a IV. tc. alapján megállapított hiv. helységnév Abaúj-Torna vm. füzéri járásában; törzskönyvezve 1905-ben (Nvált 1997:8). | 1905: : az előtag Füzér közelségével kapcsolatos, s megkülönböztető elem; az utótag puszta személynévből alakult (FNESz4:1:487). | 1905: ~ (MHnt). | 1905: ~ (TörtHnt). | 1921: ~: Abaúj-Tor­na megyéhez való ragaszkodását nyilvánítja ki (Csíkvári 1939: 23). | 1922: ~: szolgabírói kirendeltség létesül (Csíkvári 1939:23). | 1933: ~: „mostani nevét a közeli Füzér-vártól kapta, hogy a többi Redványtól megkülönböztessék” (At 1049). | 1934: „*Füzér* falu... a fűzfákkal szegélyezett patakról a *fűz-ér*-ről kapta nevét. A *Radvány* név összefüggésben van a Rákócziak ősi családfájával. Bugát fia Radoan vagy mint az 1067-i zastyi alapító levélbe emlitve van Radowan nevéről vehette nevét a község...” (At 746). | 1939: ~: körjegyzőségi székhely; kisközség a gönci járásban; területe 1392 kh., lakosa 624, közülük 326 rk., 238 ref., 48 gk., 11 izr.; 135 lakóház (Csíkvári 1939:42,180). | 1939: ~: mint üdülőhely mindinkább látogatott (Csíkvári 68). | 1973: ~: határa 985 hektár, 800 lakos, 169 lakóház, 206 lakás (Hnt). | 1975: ~: üdülőhely jellegű község; a környék változatos szépségű kirándulóhely (MÚti 332). | 1979: ~ területe 989 ha, népessége 800 fő (Laczkó 9). | 1985: ~: határa 985 hektár, 579 lakos (Hnt). | 1995: ~: a pálházi körjegyzőséghez tartozik; 376 lakos, 142 lakóház, 165 lakás (Hnt 88,324).  1928: *Füzér-Radvány* (Kat75). # 7, 9, 11, 21, 23, 155, 300.

**Hegyközi-Radvány**  **P**: „a' vidék hegyekkel van egészben környezve *Hegyköz vidéké*nek is neveztetik, innen sokan *Hegyközi Radvány*nak nevezik, annál is inkább miszerént ezen megyében még egy *Radvány* a Csereháti Járásban van, melly község *puszta Radvány*nak neveztetik (1864).

**Kutlin**  XVIII: ~: elpusztult település, Perényi-birtok volt Radvány határában (Sziklay-Borovszky 1896:515).

**Radvány** 1998: ~, *-ba, -ból, -ba, radványi.*  1262: *Rodowan:* puszta személynévből alakult magyar névadással (FNESz4:1:487). | 1280: ~: IV. László adományából magánkézre kerül (Csíkvári 1939:180). | 1427: *Radwan:* Perényi-birtok, Füzér várának tartozéka (Csánki 1890:215). | 1427: *Radván:* Perényi Imrének 11 portája van itt(Csíkvári 1939:180; Balassa 1964: 173). | XV: ~: birtokosa Szerdahelyi, Zbugyay (Akk 1901:165). | 1553: *Radwany* (Maksay-Buzási; MHnt). | 1569: *Possio Rodwan* (Balassa 1964:173). | 1702: „Mél­tóságos Ur eo Nga akarván ezen majd végső pusztulásra jutott *Radvány*i jószágát meg ültetni... mind azokat valakik ide jövén az Méltóságos ur szárnya alatt akarnak meg telepedni, s puszta Telekre szállni, mellyen semmi épület nincs, tehát a Méltóságos Ur számára semminemű szolgálattal két esztendeig ne tartozzanak, hogy annyival is inkább magoknak házat építhessenek... Két esztendő el telvén esztendőnként tizenhét napi szolgálattal tartozzék a gyalog szeres gyalog szeren, az ököres ökrével” (KLt. Lad.21:169a). | 1702: ~-t megkapja Károlyi Sándor a kamarától, s megkezdődik a telepítés; aki a puszta telekre letelepszik, két évig mentes az urasági szolgálat alól (Éble-Pettkó 1911:254-5). | 1710: ~: II. Rákóczi Ferenc úton Munkács felé máj. 8-9-én ~-ban járt (Esze 1955:556). | 1711 után: ~: „A telepesek hadakban telepedtek le a *forrás* körül, s ma is ezek az őstelepesek utódai alkotják a község zömét”; pl. ref. családok: Hörcsik, Danyi, Demeter; r. kat. családok: Suták, Petercsák (At 1050). | 1715: ~: 1 német, 1 magyar zsellércsalád lakja (Csíkvári 1939:180; Arch.Regn.Arch.Palatinale Archiducis Josephi Conscriptiones). | 1742: ~-ban 19 jobbágy (Éble-Pettkó 1911:259). | 1773-1902: ~ (Lex, Nagy, MHnt).| 1807: „*Radvány*i Filialis Ekklesia”: a vilyi és vitányi egyesült ref. eklézsia leányegyháza (RA V 3/15). | 1826: „~ Helység az uj regulatio alkalmatosságával 22 egész sessiora szaporíttatott Házas zsellérek ezenkívül 19en találtatnak. Ezen 22 egész sessiok 37 Földes gazdák között ugy osztattak fel, hogy azok között 7 egész, 30 pedig fél telkes”; „~ Helység Lakosai Magyarok, három féle Religiójuk Romai és Görög Catholicusok és Reformátusok”; „a Helység határa három fordulóba lévén fel osztva a Mlgos Uraság Allodialis Szántó földjei is ezen fel osztás szerint három osztályba használtatnak mindenféle őszi és Tavaszi veteményekkel összesen 219 800/1200 hold” (KLt, Birtokosztály). | 1826: ~: 22

<S152>

egész sessio, 37 házas gazda, 19 házas zsellér, összesen 56 ház; egy sessio 24 hold szántóból és 6 kaszavágó kaszálóból áll (Éble-Pettkó 1911: 268). | 1851: „~, magyar falu, Abauj vmegyében, ut. p. Sátoralja-Ujhelyhez 2 mfdnyire; 193 romai, 54 gör. kath., 227 ref., 11 zsidó lak. Kath. és ref. szentegyház. Sweiczi tehenészet. Határa hegyes, völgyes, de elég termékeny. Erdeje bőven. F. u. gr. Károlyi István, s feje egy uradalomnak” (Fényes 3:275). | **P**: „*Radvány* a' nép nevezete sze­rént *Rodvány*nak is neveztetik, Abauj Megyének Gönczy Járásában Kassától 2 5/8 S. a. Ujhelytől pedig 1 2/8 Postaállomásra fekszik egy völgybe mint hogy Radvány községét magyar ajku nép lakja, igen kevesen beszélnek valamit tótul, a' lakosok csinos magyar ruházatot viselnek, RCath, GCath és Reformatus vallásbeliek nehány Izraelita is lakik a' községben. Vagyon a községben RCatholicus és Reformatus Templom, mind két Lelkész hellyben lakik. *Radvány* községének más elnevezése nem tudatik, a község legkorábbi em­litéséről tudomás nincsen. Honnan népesitetett nem tudni, a' név eredetéről semmi emlék fel nem található. *Radvány* községének határa 105025 □ öl kiterjedésű, és áll szántóföldekből, rétekből, szőllőkből, legelőkből, és erdőből... *Radvány* köz­sége éjszaktól délnek lefelé fekszik, és pedig két utzája vagyon 93 ház számmal, a' régibb házak fából az ujjabbak kőből vagynak építve és szalmával fedve, a' falu közepén több kutak vagynak, gazdag forrással, és jó ivó vizzel... A Község la­kossai kevés szarvas marhát, de jót, és szépet tartanak, birka juhot nagy menyiségben, földjeiket szorgalommal müvelik, a' lakosok mezei gazdaságából, és szőllő munkából élnek, 's általján véve meglehetősen birják magokat” (1864 Telek Jó­zsef jegyző). | 1866: ~: tagosítás során legelő és erdő birtokrészt osztottak szét (At 1050). | 1866: „Legkitűnőbb juhászatok jelenleg a megyében gróf Károlyi Eduárdé ~-ban...”; kitűnő ló- és ser­tésztenyésztő gróf Károlyi Ede ~-ban (Korponay 300, 303). | 1866: Baross László ügyvéd ~-ban (Korponay 580). | 1868: *Villy* és ~ közt obszidián eszközök kerültek elő (Akk 1900:98). | 1873: ~ (Tört Hnt). | 1874: ~: felfedezik itt Balassi Bálint „elégetett” szerelmes verseinek másolatát (Szik­lay-Borovszky 183). | 1896: ~: „*Pálháza* fölött közvetlen a megye határszélére esik ~, 106 házzal, 628 magyar lakossal. Postája Pháza, távírója Legenye-Mihályi. ~ gr. Károlyi László birtoka, óriási kiterjedésű bekerített vadászterülettel, melynek sűrűjében egy hegytetőn csinos vadászlak áll” (Sziklay-Borovszky 283). | 1899: „Innen [*Kovácsvágás*tól] éjszakra s nehány kilométernyire ~ község van egészen a megye [Abaúj-Torna] szélén” (OM Monarchia VI:255). | 1900: ~: hivatalos helységnév (Hnt). | 1936: ~: 1848-ig jobbágyfalu volt, a lakosság ma is sok tekintetben függ Károlyi gróftól (At 1050). | 1958: ~-nak van a legnagyobb idegenforgalma (Újszászy 1996:390). | 1958: ~ volt a Károlyiak családi fészke (Tamaskó 50).  1784: *Radvany:* településnév (KatFelm). | 1860: ~: településnév (KatFelm). | 1875-6: ~ (KatFelm).

A belterület nevei

**Állami Tüdőbeteg Gyógyintézet**  1958: ~: a radványi kastélyban (Tamaskó 50).  *Kastély.*

**Alsó kapu** 1998: ~, -*hoz*: a személyzet csak az ~-t és a cselédlépcsőt használhatta a grófi kastélyban.

**Alsó pincék**  1999: ~, -*hez*: az egyház telke alatt a *Szug*ban.  1954: ~: a *Pincesor* része (Dankó).

**Aszaló és zöldséges pince**  1826: „Egy *aszaló* és *zöldséges pincze* a kertben” (Éble-Pett­kó 1911:269).

**Belsőség**  1967: (K67). A belterület összefoglaló neve.

**Béresház**  1826: *béres lakóház:* fábul, szalmafedél alatt (Éble-Pettkó 1911:269).

**Bolt**  1996: ~: a *Kossuth u*.-ban (BtTk). # 155.  *Szövetkezet.*

**Borház**  1999: ~, -*ba*: a grófé volt, aztán megvették tőle.

**Csűr**  1826: ~: „fábul”, szalmafedél alatt az udvarház É-i oldalán (Éble-Pettkó 1911:269).

**Danyi János-féle ház**  1999: ~, -*ba, -hoz*: ez volt a szélső porta a katolikus templom felé; ettől kifelé épült az *Újsor*.

**Emlékmű**  1999: ~, -*höz*: a világháborúk áldozatainak emlékműve, 1993-ban emelték.

**Felső-kút**  1999: ~, -*ra*: forrás az *Ófalu*ban, más néven *Három-forrás*.

**Felső pincék**  1954: ~: a *Pincesor* része (Dankó). # 155.

**Fenyvesalja utca**  1996: *Fenyvesalja u.:* utca (Tkv).

**Filagória**  1999: ~, -*ba:* építmény a parkban.  1826: *filegoria:* „az iroda előtt a kertnek kőkerítésére kőbül és zsindely alá épült fadepositorium” (Éble-Pettkó 1911:270).

**Forrás**  *Radvány.*

**Fő utca**  1999: *Főucca, -ra*.  1996: *Főutca* (BtTk). # 155.  *Ófalu.*

**Füzérradványi uradalom**  1826: ~ birtokában: a *radványi Ó-Huta és Uj-Huta* nevű telepek, a sompataki határszélnél a *nyilazó kőbánya,* a sompataki határ szélén *kék szérű* nevű kaszáló

<S153>

97 holdon, a *sárospataki szabad szőllő* (Éble-Pettkó 1911:288).

**Grófi kastély**  *Kastély.*

**Guszti-kert**  1999: ~, -*be*: kert, gyümölcsös a temető mellett.

**Gyümölcsös**  1999: *Gyümőcsös, -be*: gyümölcsöskert.

**Hajdúház**  1826: *Hajduház:* berenatapaszos falú (Éble-Pettkó 1911:269).

**Harangozó-domb**  1999: ~, -*ra* ().  XVI: „A mohácsi vész után hamar elterjedt a reformáció a faluban, birtokukba vették a *középkori templom*ot, mely a *harangozó domb*on, a régi temető közepén állt” (Várady 1989: 100).

**Harangozó-ház**  1999: ~, -*ba*: az *Emlékmű* mellet; itt lakott a katolikus harangozó, ma magántulajdonban.

**Három-forrás**  1999: ~, -*ra*: az *Ófalu*ban, *Felső-kút*nak is nevezik.

**Hercik János kertje**  1789: ~: itt épült fel a ref. templom (At 1049).

**Ifjúsági tábor**  *Űttörő-tábor.*

**Iskola**  1939: egy rk. és egy ref. *népiskola* és továbbképző (Csíkvári 180).  1996: ~: a temetőnél (BtTk). # 155.  *Katolikus iskola; Református iskola.*

**Jégverem**  1999: ~, -*be*: a grófé volt a kastélykert tövében.

**Károlyi-kastély**  *Kastély.*

**Károlyi-pincék**  1999: ~, -*be*: az *Alsó-pincék* mellett.  1809: a Károlyiak *radványi* és *vitányi pincéi*ben vassal abroncsozott hordókat említenek (Balassa 1991:546-7).

**Kastély**  1999: *Kastéj, -ba*: az egykori Káro­lyi-kastély.  1626: *kastély* módjára épült *kuria* (Éble-Pettkó 1911:245). | 1717: a ~-t Dessewffy Imre zálogba veszi át, igen rossz állapotban; „Az garádicson felmenvén az felső palotákra, találtatott három ház [szoba]..., Északrúl találtatott három ház, melyeknek... kőfalai igen megromladoztak” (Éble-Pettkó 1911:256-7). | XVIII: *Károlyi-kastély:* emeletes, szabálytalan alaprajzzal és sokszögű toronnyal; Károlyi Ede vázlatterve alap­ján átépítette Ybl Miklós 1857-ben (Genthon 1951: 154). | 1827: egyemeletes ~ a kuriális funduson; L alakú, kemény anyagból épült, zsindely fedéssel; alsó része lakóhelyül nem használható, a felső emelet első részében öt szoba van, az udvar felé három, ezekben az uradalmi tiszttartó lakik (Éble-Pettkó 1911:270). | **P**: „a másik [virágház] a *Kastély*ban vagyon”; „a' *Kastély* körül találtatnak minden faju növények”; „A' község keleti részén tündöklik a nagyszerű *Grófi Kastély*, melly *Kastély*ban lehet számítani mintegy 80 Termet, szobát és előszobát” (1864). | 1899: „Nevezetes itt a Gróf Károlyi Lászlónak díszes parkban álló nagyszabású franczia renaissance *kastélya* és a falutól nem messze levő óriási keritett vadászterülete” (OM Monarchia VI: 255). | 1939: „a ~ *Káro­lyi-kastély* átalakított remek helyiségei várják a pihenni vágyó közönséget” (Csíkvári 68). | 1951: *Károlyi-kastély:* a Közegészségügyi Minisztérium tulajdonában (Genthon 154). | 1958: Ybl Miklóssal építtették át a régebbi kúriát főúri *kastéllyá* (Ta­maskó 50). | 1961: *Károlyi-kastély* (Genthon 2: 100). | 1975: „az egykori *Károlyi-kastély*ban *tbc-kórház* működik (MÚti 332). | 1984: *Kastély:* a Ká­rolyiaké, a tájba zseniálisan komponált elhelyezéssel, parkkal (Lázár 56). | 1987: ~ épül 1857-ben Ybl Miklós tervei szerint romantikus stílusban; az 1930-as években a *füzérradványi* ~ luxusszállodaként működött, sok embernek adott megélhetést, de bekerülni külön érdem volt; a Károlyi család Fót után itt tartózkodott legtöbbet; kedvelt pihenő helye volt többek közt Jávor Pálnak, s Horthy kormányzó is gyakori vendég volt, állítólag itt értesült István fia haláláról; a felszabadulás után bútorzatát széthordták (Mitró 15).  1980: *Kastélyszanatórium* (Tt). | 1988: ~ (ETk). # 23, 155.  *Angol-kert; Kastélyszanatórium.*

**Kastélykert**  *Arborétum.*

**Kastélyszanatórium**  *Kastély.*

**Katolikus iskola**  1933: „Középületei: ... *Ref.* és *rk. iskola* 1-1 tanteremmel...” (At 1049). # 155.

**Katolikus parókia**  1933: „Középületei: ... *ref.* és *rk. paróchia*” (At 1049).

**Katolikus temető**  *Temető.*

**Katolikus templom**  1999: ~, -*ba*.  XVIII: *R. k. templom:* egyetlen homlokzati toronnyal, a kapu felett kronosztikonos felirattal; Károlyi István

<S154>

gróf alapította (Genthon-Szentiványi 103). | 1933: „Középületei: *ref.* és *rk. templom*...” (At 1049).  1996: *Templom* (BtTk). # 155.

**Kertalja utca**  1996: *Kertalja u.*: utca (Tkv).  1996: (BtTk). # 155.

**Kerülőház**  1826: *kerülőház*: fából, szalmafedél alatt (Éble-Pettkó 1911:269).

**Kocsma**  1999: ~, -*ba*: a község italboltja.

**Kocsmaház**  1826: *korcsmaház*: fábul, szalmafedél alatt (Éble-Pettkó 1911:269).

**Kocsma melletti híd**  1999: ~, -*ra*: híd.

**Kondásház**  1999: ~, -*hoz*: a falusi kondás és pásztor háza a NY-i telepen.  1826: ~ és sertésakol fábul, szalmafedél alatt (Éble-Pettkó 1911:269).

**Kossuth utca**  1996: *Kossuth Lajos u.:* utca (Tkv).  1996: (BtTk). # 155.

**Kovácsház**  1999: ~, -*hoz*: a falu kovácsának egykori háza.

**Körjegyzői hivatal és lakás**  1933: „Középületei: *körjegyzői hivatal és lakás*...” (At 1049).  *Községháza.*

**Középkori templom**  XVI: „A mohácsi vész után hamar elterjedt a reformáció a faluban, birtokukba vették a -ot, mely a *harangozó domb*on, a *régi temető* közepén állt” (Várady 1989:100).  *Katolikus templom.*

**Községháza**  1999: ~, -*ra*: polgármesteri hivatal, egykor *Körjegyzői hivatal és lakás*. # 155.

**Majorosház**  1826: *Majoros-ház*: cselédek laknak most benne (Éble-Pettkó 1911:269).

**Művelődési Ház**  1999: ~: a *volt zsidólakás*ból 1968/69-ben felújítva.

**Nyugati-telep**  1999: ~: falurész. # 155.

**Ófalu**  1999: ~: a község ősi magva.  1954: ~: a község É-i része: *Fő utca,* reformátusok lakják (Dankó). # 155.

**Orvosi rendelő**  1999: ~, -*be*: a r. kat. temp­lommal szemben.

**Ököristálló**  1826: egy 12 béres *ökörre való istálló* (Éble-Pettkó 1911:269).

**Pálházi utca**  1954: ~: utca, út (Dankó). # 155.

**Parkoló**  1999: ~: a kastély *Alsó kapu*jához vezető út mellett.

**Parochialis fundus**  1826: „Ugyan ezen Helységben van , melynek a Templom keritéssel együtt Capacitása tészen 2˝ Holdat” (Klt, Birtokosztály). | 1826: ~: 2˝ holdon, rajta kis templom kőből, udvarán istálló és szekérszín (Éble-Pettkó 1911:270).  *Parochialis ház; Templom.*

**Parochiális ház**  1826: „Van ezen funduson még *Pariochialis Ház* kemény Materiálébul Zsindely alá véve kő keritéssel” (Klt, Birtokosztály).

**Parókia**  *Plébánia; Református parókia.*

**Pedagógus-lakás**  1999: ~, -*ba*: a ref. tanítói lakásból felújítva.

**Petőfi utca**  1999: *Petőfi ucca*, -*ba*.  1996: *Petőfi Sándor u.*: utca (Tkv). # 155.

**Pincék**  *Pincesor.*

**Pincesor**  **P**: „a' falun végig a' házak előtt vagynak igen jó kő poros *pintzék*, mellyek a' bortartásra kitünők és ritkák” (1864). | 1954: ~: pincék az *Ófalu*ban (Dankó). # 155.

**Pintérház**  1826: *pintérház*: fábul, szalmafedél alatt (Éble-Pettkó 1911:269).

**Plébánia**  1999: ~, -*ra*: a katolikus paplak.  1996: *Parókia*: katolikus plébánia a templom mel­lett (BtTk).  **P**: „délnek a' falu végén vagyon a' *RCath. Templom* és *Parochia*” (1864). # 155.

**Poroló**  1999: ~, -*hoz*: térség az 1-es pavilon mellett, itt porolták a szőnyegeket.

**Posta**  1999: ~. # 155.

**Református iskola**  1896: a reformátusok külön *iskolát, tanítólak*ot építenek (At 746). | 1933: „Középületei: ...*Ref.* és *rk. iskola* 1-1 tanteremmel...” (At 1049).  *Iskola; Katolikus iskola.*

**Református parókia**  1999: ~, -*ra*.  1933: „Középületei:... *ref.* és *rk. paróchia*” (At 1049). # 155.

**Református tanítólak**  1896: a reformátusok külön *iskolát, tanítólak*ot építenek (At 746).  *Pedagógus-lakás*.

**Református temető**  *Temető.*

**Református templom**  1999: ~, -*ba*.  1788: „a *templom* 1788-ban fából épült. Ez azonban elpereltetett. A mai templom 1908 óta áll mai formájában” (At 1049). | 1789: *Hercik János kertjé*ben épült fel a *ref. templom* (At 1049). | 1788-89: ~ épül a *Zsiga-domb*on, Hercsik János kertjében; 24 m magas tornyát 1907-ben emelték Katona György tervei szerint (Várady 1989:100). | **P**: „a' község közepén vagyon a *Reformatus templom*” (1864). | 1907: a *ref. templom* régi falával egybeépítve emelték a tornyot (At 746). | 1933: „Középületei: *ref.* és *rk. templom*...” (At 1049). | 1961: *Ref. templom:* homlokzat előtti újabb, hegyes sisakos toronnyal, a nyolcszög három oldalával záruló szentéllyel; síkmennyezetes hajó; épült 1789-ben, tornya 1907-ből, harang a 18. sz.-ból (Gen­thon 2:100).  1996: *Templom* (BtTk). # 155.

<S156>

**Református templom melletti híd**  1999: ~: híd.

**Régi református templom**  *Szövetkezet.*

**Régi temető**  1999: ~: a katolikus templom mellett volt.  XVI: „A mohácsi vész után hamar elterjedt a reformáció a faluban, birtokukba vették a *középkori templom*ot, mely a *harangozó domb*on, a *régi temető* közepén állt” (Várady 1989: 100).

**Rendelő**  *Orvosi rendelő.*

**Római katolikus parókia**  *Plébánia.*

**Római katolikus templom**  1999: ~, -*ba*.  XVIII: *R. k. templom:* egyetlen homlokzati toronnyal, a kapu felett kronosztikonos felirattal; Károlyi István alapította (Genthon 1951:154). | **P**: „délnek a' falu végén vagyon a' *RCath. Templom* és *Pa­rochia*” (1864). | 1961: *R. k. templom:* Károlyi István építtette a 18. sz.-ban (Genthon 2:100). # 155.  *Parochialis fundus; Templom.*

**Sportpálya**  1999: *Sportpája,* -*ra*: a község futballpályája egy ideig a kastély parkjában volt, majd az ifjúsági tábor mellett alakították ki.  1981: az út „2 km hosszan kanyarog az *arborétum*ban, azt É felé hagyja el, a ~-nál” (Endrődi 561).  1996: ~ (BtTk). # 155.

**Szabadság utca**  1999: *Szabaccság ucca, -ba*.  1996: (BtTk). # 155.

**Szanatórium**  *Kastély.*

**Szénatartó-szín**  1826: *szénatartó szin*: kőoszlopokkal, szalmafedél alatt az udvarháztól É-ra (Éble-Pettkó 1911:269).

**Szövetkezet**  1933: a mai ~ a *régi ref. templom* helyén épült korcsmából létesült (At 1049).

**Szug**  1999: ~, -*ba*: falurész, a *Petőfi u*. vége.

**Táncsics utca**  1996: *Táncsics Mihály u.:* utca (Tkv).  1996: ~ (BtTk). # 155.

**Tanító-kert**  1999: ~, -*be*: a katolikus tanító gyümölcsöskertje a templom közelében.

**Tbc-kórház**  *Kastély.*

**Temető**  1999: ~, -*re.*  1933: „külön van a *ref. temető* és *r. kath*. Kis út van a kettő között. Dróttal bekerített, eléggé gondozott” (At 1049).  1996: ~: Radványban; ~ Vilypusztán (BtTk). # 155.  *Régi temető.*

**Templom**  1826: „ezen funduson van egy kis *Templomotska* is kőbül” (KLt, Birtokosztály). | 1626: kötelezik az örököst, hogy a ~ építését fejezze be (Éble-Pettkó 1911:245). | 1826: a *parochialis fundus*on kis *templom* kőből (Éble-Pettkó 1911:270).  *Református templom; Római katolikus templom.*

**Tiszti iroda**  1826: ~-nak használt egyemeletes épület a kuriális funduson, alul négy lóra va­ló istállóval, végében kocsiszínnel (Éble-Pettkó 1911:270).

**Tiszti kvártély**  1826: *tiszti quártély:* a kuriális funduson a kapubejáratnál két szobával, cselédszobával, kamrával és konyhával, baromfi­ólakkal, zsindely alatt (Éble-Pettkó 1911:270).

**Tüdőkórház**  *Kastély.*

**Újfalu**  *Újsor.*

**Újsor**  1999: *Ujsor*: utca a község D-i részén; a *Táncsics u*.  1954: *Újfalu*: falurész a r. k. templom közelében, katolikusok lakják (Dankó). # 155.

**Úttörőtábor**  1999: ~, -*ba*: 1980-ban alakították ki a volt általános iskolából és környékén; 1990-től *Ifjúsági tábor*.  1996: *Ifj. tábor:* a *Táncsics u.*-ban (BtTk). # 23, 155, 157.

**Volt zsidólakás**  *Művelődési ház.*

**Zsellérház**  1826: „Egy rosz *zsellérház*, mely kertészház volt, most cselédlakásul szolgál” (Éb­le-Pettkó 1911:269).

**Zsiga-domb**  1788: ~: domb a faluban, erre épült a ref. templom (Várady 1989:100). # 155.

A külterület nevei

**Akácos-gödör**  1999: ~, -*be*: itt folyik a *Falu-patak*.

**Allodialis szántóföld**  1826: 219 hold és 800 öl -je van az uraságnak (Éble-Pettkó 1911:268).

**Alsó-erdő**  1999: ~, -*re*: erdő a *Bózsva-patak* túloldalán.  *Erdő alja*.

**Alsó-nyomás**  1809: „határa a Mezőre nézve három nyomásokra szolgál, úgymint *Felső*-, *Alsó*- és *Középnyomás*okra” (Balassa 1964:33).

**Alsó-Radvány**   1860: *Alsó Radvány* (U 238).

**Alsó-rét**  1999: ~, -*re*: kaszáló a Kvágásra vezető út mellett balra.  *Felső-rét.*

**Általjáró-út**  1802: *Által járó út* (RA V 3/15).

**András-táró** 1997: ~ (Tt97). # 23.

**Angolkert**  **P**: „A' községben lakik Gróf Károlyi Ede, kinek nagyszerü Uri lakja, és ritka szép *angol kert*je ékesíti a községet, az *angol kert* 72 hold 321 öl kiterjedésű”; „az egész angol kert és *Pajna erdő* csinos utakkal van ellátva, az angol kertben vagyon két halastó, a' kerten végig folyik a' *Pajna patak*, melly a' faluba lévő több kutak forrásából veszi eredetét, és folyik a *Bózsva Patak*ba”; „Vagynak több szökő kutak, az *angol kert*ben a' legszebb beosztások vagynak, szép külhoni

<S157>

fákkal, és belhoni minden faju vad fákkal éke­sitve, a' kertre a' legnagyobb szorgalom forditatik, az *angol kert*nek déli részén vagynak nagy menyiségben minden faju válogatott finom gyümölcsfák, a' nyugotti részen vagyon a' *konyhakert*. A' *Kastély* körül találtatnak minden faju növények, különössen megemlittetik, hogy igen nagy mennyiségben vagyon külömbféle faju rozsa növény” (1864).  *Arborétum; Halas-tó; Pajna.*

**Arborétum**  1999: ~, -*ba*: a grófi parkból kialakított természetvédelmi terület.  1974: ~ (Tt). | 1980: ~ (Tt). | 1980: ~ (MFT). | 1996: ~ (BtTk). | 1997: *Kastélykert*, ~ (Tt97). # 23, 157,.  *Angol-kert.*

**Átjátszó-adó**  1999: ~, -*hoz*: a távközlés célját szolgáló átjátszó adótorony az *Emberkő*nél.

**Bába**  *Bába-hegy.*

**Bába-hegy**  1958: ~: oldalán szekérút vezet Kajata felé; a *Bába* alacsonyabb csúcsa a *Koromhegy*; az építőkövet a kajataiak fejtik a ~-i andezitből (Tamaskó 50-1).

**Bagolyvár-szőlő**  1967: *Bagolyvár szőlő* (K 67).

**Bagoly-völgy**  1999: ~, -*be*: szántó az *Arborétum*, a *Tuzinka* fölött.  1854: *Bagoly völgy:* dűlő (C VI-102 106.d).  *Bagoly-völgyi-szőlők.*

**Bagoly-völgyi-szőlők**  **P**: *Bagolyvölgyi szöllök* (1864).  *Bagolyvár-szőlő; Bagoly-völgy.*

**Bagolyvölgy-szőlő aljai kert**  1967: *Bagolyvölgy szőlő aljai kert* (K67).  *Bagoly-völgy.*

**Balogház**  1999: ~, -*ba, -hoz*: tanya, azonos a *Balogh-tanyá*val, a *Fenyvesaljá*n.  1952: ~; 1962-67: ~: kült. lakott hely (MHnt). | 1973: ~: kült. lakott hely 4 lakossal (Hnt). | 1983: ~: kült. lakott hely (TörtHnt).  1980: *Balogház:* tanya a fenyőfasor aljánál (Tt).  *Balogh-tanya.*

**Balogh-tanya**  1999: *Balogtanya, -ra*: itt van most a *Nagy-tanya* vendégfogadó.  1969: ~ (Kat 10). # XIII.  *Balogház.*

**Bander**  1999: ~, -*re*: terület.

**Bander-rét**  1999: ~, -*re*.  1969: (Kat10). # XIII.

**Bánya**  **P**: „találtatik még egy másik *bánya*, melly bánya gazdagon látja el ugyan csak a' Gróf Ur tulajdonához tartozó *Hollóházi Porczellán gyár*át, fehér földdel” (1864).  *Kőbánya.*

**Bánya-oldal**  1999: *Bányaódal, -ba:* erdőrész.  1969: (Kat10). # VIII, 23, 157.

**Bányi-parlag**  1999: ~, -*ra*: dűlő.  **P**: „A köz­ségi erdővel egy vonalba van a' községi elkülönített legelő, melly *ritkás*, és *Bányi parlag* nevezetek alatt van; ezen legelőben ásattatik a lakosok által csapó föld, vagy is fehér föld, mellyet e' vidék fehérítésére a házaknak mész helyett használ, ezen csapó eladásra is használtatik, és a' község lakossainak sok életett jövedelmez” (1864).  1854: *Banyi parlag:* dűlő (C VI-102 106.d). | 1967: *Bányi parlag* (K67). | 1969: (Kat10). # XII, 21, 23.  *Községi legelő.*

<S158>

**Bariska-dűlő** 1999: ~: szántó. # 21, 23.

**Bencs**  1999: ~, -*re*: gyümölcsös az *Újsor*nál.

**Bika-kert**  1999: *Bika-kert egy, -be*; *Bika-kert kettő, -be*: a legeltetési társulat kaszálója két helyen.

**Bodzagos**  1999: *Bodzás, -ra*: dűlő az *Arborétum* mellett, *Vilypuszta* felé.  **P**: ~: szántóföldi dűlő a gróf tulajdonában (1864).  1854: *Bodza­gos:* dűlő (C VI-102 106.d).

**Bodzás**  *Bodzagos.*

**Bodzás-völgy**  1920: *Bodzásvölgy*: a Káro­lyiaké (Ur20).

**Borai-bánya**  1999: ~, -*ba*: a *Hármas-bánya,*  kaolin (illit) bánya.  1969: ~ (Kat10). # VIII.

**Bózsva**  *Bózsva-patak.*

**Bózsva-patak**  1999: *Bózsva, -ra;* ~, -*ra*: patak.  **P**: „a *Pajna patak,* melly ... folyik a *Bózsva Patak*ba”; „általjában a' réteken végig folyik a *Bózsva patak*, melly S. a. Ujhely mellett a' *Rongyva* folyóba folyik” (1864). | 1937: *Bózsva:* patak, benne áztatták a kendert (At 1052).  1875-6: *Bózsva p*. (KatFelm). | 1928: *Bozsva p*. (Kat75). | 1969: ~, *Malom-patak* (Kat10). | 1980: *Bózsva* *(Malom-p.):* patak (Tt). | 1980: *Bózsva:* patak (MFT). # XIII*.*

**Bózsva vize**  1809: „a ~ egy új Canálison hozatik reá [a vízimalom kerekére], melly most ásattatik” (KLt. Lad. 87. No. 84:30). | 1826: „ezen funduson van egy kis *Templomotska* is kőbül” (Klt, Birtokosztály). | 1826: a *Bozsva vizé*n két kőre épült vízimalom és fűrészmalom (Éble-Pettkó 1911:269).

**Bózsva vizének árka**  1809: „Ezen kortsmá­nak által ellenében vagyon Dél felé a *Bozsva-Vizé*nek különös *árká*n két kőre épitve felül csapó vizi kerekekre egy Lisztellő Malom” (KLt Lad. 87. No. 84:24).

**Cigányház**  1999: ~, -*hoz*: szántó, ott voltak valamikor a cigányok; a *Kertalja* után. # 155.

**Csapás**  1999: ~, -*ra*: a *Cserje* mellett.  1860: (U 238). | 1988: (ETk).

**Csapás út**  1988: *Cs. út*: a parkban (ETk).

**Csataj**  **P**: „*Csátaj* rét a' Grof Ur tulajdona”; *Csátaj:* községi rét (1864).  1854: *Csataj:* dűlő (C VI-102 106.d).

**Csátaj**  *Csataj.*

**Csataj-rét**  1967: *Csatajrét* (K67).

**Csát-tagok**  1860: *Csattagok* (U 238).

**Csere**  *Cserje.*

**Cserépgyár**  *Kis-pázsit; Téglagyár.*

**Cserje**  1717: „Ugyanez malom mellett malom szükségére való tilalmas *csere*” (KLt Lad. 21. No. 108:5).  1854: : dűlő (C VI-102 106.d).  *Cserjés.*

**Cserjés**  1999: ~, -*re*: a vilyiek legelője.  1860: *Cserjes legelő* (U 238). | 1969: , *Cserjés-legelő* (Kat10). | 1980: ~ (MFT). # VIII, XII, 21, 23.  *Cserje.*

**Cserjés-legelő** *Cserjés*.

**Csomó**  1999: ~, -*ba*: szántó a *Templom-tábla* mellett.  **P**: ~: szántóföldi dűlő a község tulajdonában (1864).  1860: ~ (U 238). | 1969: *Csomó-dűlő* (Kat10). | 1980: *Csomó-*dűlő (Tt). | 1980: *Csomó-dűlő* (MFT). # XIII, 23, 155, 157.

**Csomó-dűlő**  *Csomó.*

**Csomó-föld**  1854: *Csomóföld:* dűlő (C VI-102 106.d). | 1967: *Csomó föld* (K67).

**Csónakázótó**  1999: ~, -*ra*; *Nagy-halastó: a Halas-tó* csónakázásra használt nagyobbik része.

**Csűröskert**  1999: ~, -*be*: a grófé Vilypusz­tán.

**Dacsok**  1999: ~, -*ra*: dűlő, a grófé volt.  1996: ~: *Vilypusztá*nál (BtTk).

**Dankó**  *Dankók.*

**Dankó-föld**  1854: *Dankóföld és Macskás:* dűlő (C VI-102 106.d).  *Dankók.*

**Dankók**  **P**: *Dankó*: dűlő a község tulajdonában (1864).  1860: ~ (U 238).  *Dankó-föld.*

**Derhák**  1860: ~ (U 238).

**Dűlőút**  *Községi út.*

**Edénygyár**  *Téglagyár.*

**Egeres-kút**  *Egres-kút.*

**Egres-kút**  1999: ~, -*ra*; *Kenyhec-kut, -ra*: forrás.  1937: ~: forrás, kedvelt kirándulóhely a legelő és az erdő szélén (At 1052).  1860: *Egres kút* (U 238). | 1980: ~ (MFT).

**Ember-kő**  1999: ~, -*re*: felszíni bányászat helye; az *Átjátszó-adó* mellett.  **P**: „A' *községi* erdőben az *emberkő* alatt vagyon egy *kő omladás* a' hegy oldalba, hol igen nagy mennyiségben találtatik cserépformájú apró kő, mely követ több mérföld területén a Kassa 's Sátoralya Ujhelyi ország ut kavatsolására használnak, mellyből igen jó ut készül” (1864).  1860: *Ember Kő:* 298,85 m (KatFelm). | 1875-6: *Ember kő* (KatFelm).  *Tölgyes-erdő.*

**Erdő alja**  1954: *Erdőalja:* határrész (Dankó).  *Alsó-erdő.*

**Erdőőrlak**  1952: ~: kült. lakhely (MHnt).  1933: *Erdőőri lak*: a Károlyiaké (Ur33).

<S159>

**Falu-patak**  1999: ~, -*ra*: az *Akácos-gödör* mellett.  1996: *Falu patak* (BtTk).

**Farkaskaparó**  1999: ~, -*ra*: terület Kajata fe­lé, a *Korom-hegy* alatt.  1969: ~ (Kat10). # VIII.

**Fehér-hegy**  1999: ~, -*re*: talán *a Mátyás-h*egy hivatalos neve, része volt.  1826: *Fehérhegy:* itt van a *majorsági szőlő* (Éble-Pettkó 1911: 269).  1875-6: *Fehér hegy* (KatFelm). | 1928: *Fehér h*. (Kat75).

**Fehér-kő**  1860: *Fehér kő* (U 238).

**Felső-nyomás**  1809: „határa a Mezőre nézve három nyomásokra szolgál, úgymint *Felső*-, *Alsó*- és *Középnyomás*okra” (Balassa 1964:33).

**Felső-rét**  1999: ~, -*re*: kaszáló a Kvágás felé vezető út mellett balra.  **P**: *Felső rét*: községi rét (1864).  1854: *Felső Rét:* dűlő (C VI-102 106.d). | 1860: *Felső rét* (U 238). | 1967: *Felső rét* (K67).

**Fenyőfa-dűlő**  1969: ~ (Kat10). # XIII.

**Fenyőfa-sor**  1981: „A műúttól kb. 800 m-t gyalogolunk egy szép *fenyőfasor*ban, míg a *kastélypark* kerítéséhez érünk” (Endrődi 557).

**Fenyves**  1999: ~, -*be*: a *Tuzinká*nál.  1793: ~ (Füzéri jár ir).

**Fenyvesalja**  1999: ~, -*ra*; *Balogh-ház, -hoz:* laktak ott.  1985: ~: kült. lakott hely állandó lakos nélkül (Hnt). | 1995: ~: kült. lakóhely 6 lakossal, 2 lakóházzal (Hnt). | 1996: ~: Fradvány kült. lakott helye (MHnt).

**Fenyves-allé**  1969: (Kat10). # XIII.

**Fenyves-dűlő**  1969: ~ (Kat10). | 1980: ~ (Tt). | 1980: ~ (MFT). # XIII, 23, 157.

**Fenyves-út**  1987: : az *Arborétum*hoz és a kastélyhoz vezet; a múltban ezen nem volt szabad idegen járművekkel közlekedni (Mitró 58).  *Magánút-*

**Filkeházi-határ**  1860: *Filkeházi határ* (U 238).

**Forrás**  1999: ~, -*hoz*: a *Strand* mellett lévő forrás a parkban.  1715: „az kertbe egy *forrás*” (KLt Lad. 21. No. 108:4). | 1809: „A Nap nyugati végében a *Serház*nak vagyon egy *forrás kut*, melly kővel van ki rakva, mellyből a Viz egy csatornán önként folydogál ki (Klt, Lad.87. No.84:23).

**Forráskút**  *Forrás.*

**Fülemüle-híd**  1999: *Fülemile-híd, -ra*: híd a park *Vilypuszta* felé eső végénél.  1988: *Fülemüle híd*: az Egazd. területénél (ETk).

**Fülemüle-völgy**  1999: ~, -*be*: völgy, a grófé volt.  1969: ~ (Kat10). | 1980: *Fülemüle-vgy.:* völgy (Tt). # XIII, 23, 157, 168.

**Fűrészmalom**  1809: „A Malom Ház által ellenében tul a Viz árkon vagyon épitve a *Fürész Malom* faragott Tölgyfa oszlopokra, Tölgyfa gerendákból, szarufákból” (KLt Lad. 87. No. 84:24). | 1826: ~: a *Bozsva* vizén (Éble-Pettkó 1911:269). | 1866: „*deszka fűrészmalom*...” (Korponay 279). | 1866: „Tulajdonképi fafeldolgoztatási gépek gróf Károlyi Edénél Radványban léteznek, melyek azonban a tűzvész következtében, jelenleg szétrakva és használatlan hevernek” (Korponay 372).

**Füzérradványi elágazás**  1981: „A *Hegyköz* főútjának *füzérradványi elágazás*ától indulunk” (Endrődi 561).

**Füzérradvány v. m.**  1969: ~ (Kat10). # XIII.

**Gagyula**  1999: ~: terület, Gagyula Jánosról, illetve családjáról kapta nevét.

**Garbóc**  1999: ~, -*ra*: szántó, mellette volt a *Hatfőd*.  **P**: *Garbócz:* szántóföldi dűlő a község tulajdonában (1864).  1854: *Garbocz:* dűlő (C VI-102 106.d). | 1860: *Garbócz* (U 238). | 1875-6: *Garbócz* (KatFelm). | 1928: *Garbócz* (Kat 75). | 1969: *Garbóc-dűlő:* a pálházi út mentén (Kat 10). | 1974: ~ (Tt). | 1980: ~ (Tt). | 1980: ~ (MFT). Valószínűleg a szlovákból való átvétel, jelentése: ’gyertyános’ (FNESZ4:1:502). # XII, 155.

**Gépműhely**  1860: *Maschinen Fabrick:* gép­műhely egy uradalmi tanyán (KatFelm).

**Gödöri-malom**  1809: „A Radványi és Villyi Határ Széleken a Villyi Határba közel a *Gödöri malom*hoz most állíttatik egy Lisztellő Malom” (KLt. Lad. 87. No. 84:30).

**Gőzmalom**  1866: „Első volt a gróf Károlyi Ede *gőzmalm*a Radványban, mely a múlt évben a tűz által megsemmisített” (Korponay 371).

**Gyep**  1996: ~ (BtTk).

**Gyümölcsöskert**  1999: ~: a *Bencs* nevű ha­tárrész.  1717: „Az *Gyömölcsös Kert*en kivül egy Darab *Mogyorós k˙* s az Uraság számára tilalmas” (KLt Lad. 21. No. 108:5).

**Hajcsár-út**  1999: ~, -*ra*: a teheneket, ökröket hajtották itt.  1969: ~: *Vilypusztá*ra vezet (Kat 10). # XIII.

**Halastó**  1999: ~, -*hoz*; *Kis- és Nagy-halastó, -hoz:* a kisebb a strand mellett, a nagyobb a híd másik oldalán, csónakázó tó volt.  1717: „az kertbe egy forrás, mely forrás mellett egy kis *hal tartócska*, vagyis helyecske... Ezen *káposztás kert* végiben két puszta és betölt *halas tók*” (KLt Lad. 21. No. 108:4). | **P**: „az *angol kert*ben vagyon két *halastó*” (1864).

**Hármas-bánya**  1999: ~, -*ba*: *Borai-bányá­*nak is hívták.  1969: ~ (Kat10). # VIII, 23, 157.

<S160>

 [**Határos települések**]  **P**: „Radvány községének szomszédságában lévő határjai következők: délről *Kováts vágás,* Nyugotról *Pálháza* és *Filkeháza*, éjszakról *Kajata*, kelet éjszakról, és keletről *Villy községe*, és a' Gróf Károlyi Ede Ur *Villyi pusztá*ja” (1864).

**Hat-föld**  1999: ~, -*re*: szántó a *Garbóc* mellett.  **P**: *Hatföld:* szántóföldi dűlő a község tulajdonában (1864).  1854: *Hatföld:* dűlő (C VI-102 106.d). | 1860: *Hat föld hegy:* 99,05 m (KatFelm). | 1860: *Hat föld* (U 238).

**Hat-föld-hegy**  *Hat-föld.*

**Hetes green**  1999: *Hetes grín, -re*: sípálya. Green: ’zöld’; golfpálya volt itt, az angol elnevezés azzal kapcsolatos.

**Hideg-kút**  1999: ~, -*ra*: forrás a *Cserje* fölött.  1980: ~: forrás (Tt). # 23.

**Hidegkút-forrás**  1969: ~: Vily felé (Kat10). # VIII.

**Hídnál**  1802: „A’ *Hidnál* mint egy fél szekerke szénát termő”: rét a ref. iskolamester használatában (RA V 3/15).

**Hollóházi Porcelángyár**  **P**: *Hollóházi Por­czellán gyár* (1864).  *Bánya.*

**Hosszú-föld**  **P**: *Hoszu föld:* szántóföldi dűlő, részben „Gróf Károly Ede Ur tulajdona”, részben a községé (1864).  1854: *Hosszú föld:* dűlő (C VI-102 106.d). | 1860: *Hosszu föld* (U 238).

**Hosszú-hágó**  1998: ~, -*ra.*  1775: „*Rad­vány*ban Lakos Peterchal Ferencz atta el az maga szöllejét mely vagyon az *Hosszu Hágó* nevü promonthoriumon”; „mely vagyon az *Hoszu hegy* tulsó oldalán” (VP). | 1997: ~ (Balassa-Kováts 123).  1928: *Hosszú hágó* (Kat75).

**Hosszú-patak**  1980: ~ (MFT).

**Jackó rétje**  1999: ~, -*re*: kaszáló a parkban, melyet egy Jaczkó nevű ember bérelt.

**Juharsor**  1999: ~, -*ba*: fasor a parkban.  1980: *Füzérradványi juharsor*: megyei jelentőségű természeti értékké nyilvánítását tervezik (Gyulai 139).

**Kajati-erdő**  1860: *Kajathi erdő* (U 238).

**Kanális**  1809: „egy új *Canális*on hozatik reá [a víz a malom kerekére], melly most ásattatik a Villyi és Vitányi robotosok által, és nagyobb részint mán ki is vagyon a *Canális* ásva” (KLt. Lad. 87. No. 84:30).

**Kaolinbánya**  1998: *Radványi kaolinbánya, -ba:* a telkibányai bányászok az 1820-as években a *Korom-hegy*ben aranyérc kutatás közben illit­kaolinra bukkantak; ez adott lehetőséget arra, hogy anyagát felhasználva a Károlyiak 1831-ben Hollóházán, az üveghuta helyén kőedénygyárat alapítsanak (Simkó).  XX: A két világháború között már működött a *Károlyiak kaolinbányája;* ka­jatiak, hollóháziak is dolgoztak benne (Petercsák 1978:9; 1998:51). | 1936: *Kaolin-bánya*: a *Korom-hegy*en nyílt meg (At 1050). | 1981: a ~-ig műút vezet (Endrődi 561).  1929: *Kaolinbny*. (Kat75). | 1969: ~ (Kat10). # VIII.

**Káposztás-kert**  1717: „Az kastély körül egy *gyümölcsös kert,* ezen kert alatt *káposztás kert*, az kertbe egy forrás, mely forrás mellett egy kis hal tartócska, vagyis helyecske. Ezen *káposztás kert* végiben két puszta és betölt *halas tók*” (KLt Lad. 21. No. 108:4).

**Kárász**  **P**: *Kárász*: községi rét.  1854: *Ka­rasz:* dűlő (C VI-102 106.d). | 1860: *Karász-rét* (U 238). | 1967: *Karasz rét* (K67).

**Kárász-rét**  *Kárász.*

**Károlyi erdeje**  1860: ~ (U 238).

**Kassai-országút**  *SátoraljaújhelyKassai-or­szágút.*

**KassaSátoraljaújhelyi-országút**  *Sátoralja­újhelyKassai-országút.*

**Kastély**  *Kastély* [a belterület nevei között!]

**Kastélykert**  *Kastély-park.*

**Kastélypark**  1999: *Park*, -*ba*.  1866: „A létező párkok közt említést érdemel gróf Károlyi Ede *radványi párk*ja, mely körülbelől 260 holdra terűl, hétévi fáradhatatlan munkába kerűlt, és még jelenben is pótoltatik. A párk angol módra épült, a vidék és helyiség szépségei kiemelésére különös gond fordítatott, csinossági gondos és szakértő kezelése páratlan, telelő és szaporitó növényházai a legritkább és legpompásabb növényekkel telvék, szóval minden tekintetben ritkítja párját Felső-Magyarországon” (Korponay 331). | 1891: A *kastély parkjá*hoz csatlakozva 1300 holdas bekerített *vadaskert*et létesítettek (Bartucz 1984:43). | 1920: *Radványi kastélypark:* az első világháború után a táj vadászati központja, ahol Horthy, Gömbös, Bethlen is a Károlyi gróf meghívott vendégei (Bartucz 1984:44). | 1954: *Kastélykert:* a Károly-kastély parkja (Dankó). | 1958: nem egyszerű park, hanem ritka külföldi fákból létesített élő gyűjtemény: arborétum, védett terület, fenyőfélékben, tűlevelűekben különösen gazdag (Tamaskó 50). | 1980: *Füzérradványi park:* 140 ha területen növénytani jellegű országos jelentőségű természeti értékek (Gyulai 139). # 157.  *Angol-kert; Arborétum.*

**Kastély-út**  1954: *Kastélyút:* a parkhoz, kastélyhoz felvezető út, *Radványi beágazás*, ennek kiindulópontja közelében volt a kisvasút radványi megállója (Dankó).

<S161>

**Kenderföld**  1802: „ugyan a’ *Kender földek* sorjában három Vékás”: föld a ref. iskolamester használatában (RA V 3/15). | **P**: *Kenderföld*: szán­tóföldi dűlő a község tulajdonában (1864).  1854: *Kenderföld:* dűlő (C VI-102 106.d). | 1967: *Kenderföld* (K67). | 1969: ~-*dűlő:* a pálházi út mellett (Kat 10). | 1996: ~ (BtTk). # XII, 21, 23.

**Kenderföld-dűlő**  *Kenderföld.*

**Kenderföldecskék**  1802: „a’ *Kender földets­kék* sorjában három Vékás”: föld a ref. iskolamester használatában (RA V 3/15).

**Kenyhec háza**  1999: ~: erdészház, Kenyhec József erdész lakott itt.

**Kenyhec-kút**  1999: ~, -*ra*; *Egres-kut, -ra:* forrás *Kenyhec háza* felett. # 155.

**Kert alja**  **P**: *Kertalja*: szántóföldi dűlő a község tulajdonában (1864).  1854: *Kertallya:* dűlő (C VI-102 106.d). | 1860: *Kert alj* (U 238). | 1967: *Kertalja* (K67). | 1996: *Kertallya* (BtTk).

**Kertészlak**  *Svájci-ház.*

**Kerülőlak**  1937: *kerülőlak:* az egykori *Rad­vány-malom* épülete, a vasúti megállótól nem messze (At 1052).

**Keskeny nyomközű vasútvonal**  1975: *Fü­zérradvány* a „*sárospataksátoraljaújhelyfüzér­komlósi keskeny nyomközű vasútvonal* közelében” fekszik (MÚti 332).

**Király-rét**  1802: „*Király Rét,* jó fél szekér szénát termő”: rét a ref. iskolamester használatában (RA V 3/15).

**Kis-Büdös-tó**  1999: ~, -*ra*: a *Korom-hegy*en.  1969: ~ (Kat10). # VIII.  *Nagy-Büdös-tó.*

**Kis-halastó**  *Halas-tó.*

**Kis-hegy**  1999: ~, -*re*: hegy.  **P**: *Kiss hegy*: „ezen a hegyen van a Gróf Urnak egy nagy tábla szöllöje, és több lakosoknak” (1864). | 1958: „A radványi tetejéről... körkép módján tárulkozik ki szinte az egész táj” (Újszászy 1996:389).  1854: *Kis hegy:* dűlő (C VI-102 106.d). | 1967: *Kishegy* (K67). | 1969: (Kat10). | 1974: (Tt). | 1980: (MFT). # XIII, 157.  *Szőlők.*

**Kis-hegy-pázsit**  1854: *Kis hegy pazit:* dűlő (C VI-102 106.d). | 1875-6: *Kis hegy pazsit* (Kat Felm).  *Kis-pázsit.*

**Kis-hegy-szőlő aljai kert**  1967: ~ (K67).

**Kis-Macskás**  1999: ~, -*ra*: dűlő, erre van a *Somodi-gödör*.

**Kis-Macskás-árok**  1999: ~, -*ba:* árok, mélyedés.  1969: : a pálházi határnál (Kat10). # XIII.

<S162>

**Kis-pázsit**  **P**: „két szöllöhegy között *Kiss Pázsit* név alatt van a' Gróf Urnak *Tégla és edény gyár*a” (1864).  *Kis-hegy-pázsit; Téglagyár.*

**Kis-rózsás-tető**  1860: *Kis rózsás tető* (U 238).  *Rózsás-tető.*

**Konyhakert**  1999: ~, -*be*: a grófé volt, a parkon belül.  **P**: „a' nyugotti részen vagyon a' *konyhakert*” (1864).  *Angol-kert.*

**Korom-hegy**  1999: ~, -*be*: hegy, a gróf erdeje volt, bányákat nyitottak itt.  **P**: „A' *Bagolyvölgyi szöllök* felett vagyon egy nagy hegy, melly *Koromhegy*nek neveztetik, melly hegy a Legszebb mint egy 40-50 éves tölgyfákkal diszeleg, leginkább épületre való fák vagynak benne, ezen erdő szélén vagyon egy *kőbánya*, mellyben néhány évekkel ez előtt malomkő készittetett”; „A' *Koromhegy*nek nyugotti részén és szélén fekszik a' Községnek elkülönitett szép Tölgyes erdeje, ezen községi erdő 32 éves vágásra (Sertés) van felosztva, és a' község kitűnően jól kezeli, és nagy becsbe tartja” (1864). | 1936: *Korom hegy:* K-i részén újabban kaolinbánya nyílt meg (At 1050). | 1958: *Koromhegy:* bányájából származik a hollóházi porcelángyár nyersanyagának nagy része (Tamaskó 20). | 1981: hosszabb túralehetőség adódik a ~-re (Endrődi 557). | 1984: *Ko­romh.:* 526 m a tengerszint felett (Mátyás 7). | 1984: *KoromhegyEmberkő vonulat:* kovás kvar­cittakaró eróziótól védő hatásának következménye (Mátyás 11). | 1999: ~: 1,7 km2 körzetében riolittufa, csaknem 80 m vastag üledékösszlet található 400-500 m hosszú sávban; a ~ területén nemesfém indikácó ismert; a radványi illit bányászat 1820-ban indult (PE).  1854: *Korom hegy:* dűlő (C VI-102 106.d). | 1860: *Koromhegy* (U 238). | 1875-6: *Korony h.* [!] (KatFelm). | 1967: *Korom hegy* (K67). | 1969: ~ (Kat10). | 1974: ~ (Tt). | 1980: ~: 441 m (Tt). | 1980: ~ (MFT). # XIII, 21, 23.  *Bánya; Korom-tető; Tölgyes-erdő.*

**Korom-hegyi-kaolinbánya**  1987: több embernek ad munkát (Mitró 58).

**Korom-oldal**  1969: ~ (Kat10). # VIII, 21, 23.

**Korom-tető**  1999: ~ (PE).  1969: (Kat10). # VIII, 7, 23, 159.

**Kotormány**  1999: ~, -*ba*: szántó és rét.  **P**: : szántóföldi dűlő a gróf tulajdonában (1864).  1854: : dűlő (C VI-102 106.d). | 1967: (K67).

**Kőbánya**  1999: ~, -*ba*.  **P**: (1864).  *Bánya; Korom-hegy.*

**Kőomladás**  *Ember-kő; Községi-erdő.*

**Közép-nyomás**  1809: „határa a Mezőre néz­ve három nyomásokra szolgál, úgymint *Felső*-, *Al­só*- és *Középnyomás*okra” (Balassa 1964:33).

**Közép-szerek**  1802: „a’ *Középszerek*be három vékás”: föld a ref. iskolamester használatában (RA V 3/15).

**Közös legelő**  1826: ~: 132 hold (Éble-Pett­kó 1911:268).

**Közös-vágás**  1955: *Közösvágás:* határrész (Dankó).

**Községi-erdő**   **P**: „A' *Koromhegy*nek nyugotti részén és szélén fekszik a' Községnek elkülönitett szép Tölgyes erdeje, ezen községi erdő 32 éves vágásra (Sertés) van felosztva, és a' község kitü­nően jól kezeli, és nagy becsbe tartja”; „A' *községi* erdőben az *emberkő* alatt vagyon egy kő omladás a' hegy oldalba, hol igen nagy mennyiségben találtatik cserépformáju apró kő, mely követ több mérfföld területén a *Kassa s Sátoralya Ujhelyi ország ut* kovatsolására használnak, mellyből igen jó ut készül” (1864).  *Tölgyes-erdő.*

**Községi legelő**  **P**: „a' *községi erdő*vel egy vonalba van a' *községi* elkülönitett *legelő*, melly *ritkás*, és *Bányi parlag* nevezetek alatt van, ezen legelőben ásattatik a lakosok által csapó föld, vagy is fehér föld, mellyet e' vidék fehéritésére a házaknak mész helyett használ, ezen csapó eladásra is használtatik, és a' község lakossainak sok életett jövedelmez” (1864).  *Tölgyes-erdő.*

**Községi szőlő**  1826: „Van a *község*nek 40 hold *szőlle*je, melyből 9-edet adnak” (Éble-Pettkó 1911:268).

**Községi út**  1933: „A megyei útról kövezett községi út vezet a faluba. A szomszéd falvakkal dűlőútak kötik össze”(At 1049).

**Kuriális fundus**  1826: ~: a gróf Károlyi család birtokában, az udvar és csűrös kertekkel együtt 32 holdnyi (Éble-Pettkó 1911:270).

**Lóistálló**  **P**: „Ezen *Kastély*nak egy részén van épitve egy nagyszerü *ló istálló*, mellyben kitü­nő szép faju telivér lovak vagynak 's leginkább a' Gróf Ur maga tenyésztéséből” (1864).

**Macska-gödör**  1980: ~ (Tt). | 1980: *Macskagödör:* árok (MFT). # 23, 157.  *Macskás; Kis-Macs­kás-árok; Nagy-Macskás-árok.*

**Macskás**  **P**: ~: szántóföldi dűlő a község tulajdonában (1864).  1854: *Dankóföld és* ~: dű­lő (C VI-102 106.d). | 1860: *Matskás* (U 238).  *Macska-gödör.*

**Macskás-tető**  1860: *Matskás tető* (U 238).

**Magánút**  **P**: „A kertből délnek, a' *S. a. Ujhely 's Kassai ország ut*ra vezett egy *magány ut*ja Gróf Károlyinak mind egy 400 öl hosszuságban, két oldalt nagy szurkos fenyüfákkal ellátva” (1864).  *Angol-kert; Fenyves-út.*

<S163>

**Majorsági kaszáló**  1826: *majorság kaszálója:* 15 hold (Éble-Pettkó 1911:269).

**Majorsági szőlő**  1826: *majorság szőlleje:* 11 ˝ hold (Éble-Pettkó 1911:269).

**Majorudvar**  1809: „A *Major Udvar* kő fallal vagyon bé keritve. Itten egy felöl kőfalakra, más felöl oszlopokra Zsindely felletre vagyon állitva egy Marháknak való Akol, mellynek három oldalai szabadon vannak” (KLt Lad. 87. No. 84:31).

**Makján-kút**  1802: „A’ *Makján* *Kút*nál egy szeker szénát termő” rét a mesteré (RA V 3/15).

**Malom**  1717: „Az ~ két kűre való...” (KLt Lad. 21. No. 108:5). | 1763: „...*Radványi malom* két kerékre...” (KLt Lad. 22. No. 173). | 1779: „Az *vízi malom*ba három ujj kerék csináltattatott és a zselyépek renováltattak” (KLt XXX. szekr. 3b). | 1809: „Ezen kortsmának által ellenében vagyon Dél felé a *Bozsva-Vizé*nek különös *árká*n két kőre épitve felül csapó vizi kerekekre egy Lisztellő *Ma­lom*” (KLt Lad. 87. No. 84:24).  *Radványi-malom.*

**Malom-árok**  1802: *Malom árok* (RA V 3/15).

**Malom előtti rét**  1969: ~ (Kat10). # XIII.

<S164>

**Malom felett való nyomás**  1802: „A’ *Malom felett való nyomás*ban egy”: föld a ref. iskolames­ter használatában (RA V 3/15).  *Malom.*

**Malom-patak**  1988: *Malom patak*: az Egazd. területén (ETk)*.*

**Malom-út**  1999: ~, -*ra*: dűlőút, a *Táncsics u*. folytatása. A *malom*hoz vezetett.

**Maschinen Fabrick**  *Gépműhely.*

**Megyei út**  *Községi út.*

**Mészgödör**  1854: *Mézgödör:* dűlő (C VI-102 106.d). | 1967: *Mészgödör* (K67).

**Mészkőbánya**  **P**: [a magán] „uttól oldalt az *angol kert* szélében délnek van egy *mészköbá­nya*, hol nagy mértékben égetetik a' mész, a' Gróf Ur magány szükségletére, eladásra” (1864).

**Méz-gödör**  *Mészgödör*.

**Mocsolya**  1854: ~: dűlő (C VI-102 106.d).

**Mogyorósi-tábla**  1809: *Mogyorosi Tábla:* szántó (KLt, Lad. 87. No 84:37).  *Nagyúti-tábla.*

**Mogyorós-kert**  1717: „Az *Gyömölcsös Ker­t*en kivül egy Darab *Mogyorós k˙* s az Uraság szá­mára tilalmas” (KLt Lad. 21. No. 108:5).

**Molnárház**  1717: „Ugyanez malom ház mellett egy kis *molnár ház*” (KLt Lad.21.No. 108: 5). | 1826: ~, istálló és csűr a vízimalom mellett (Éble-Pettkó 1911:270).

**Nagy-Büdös-tó**  1969: ~ (Kat10). # VIII, 23, 159.  *Kis-Büdös-tó.*

**Nagy-föld**  **P**: *Nagyföld:* szántóföldi dűlő a község tulajdonában (1864).  *Nagy föld:* dűlő (C VI-102 106.d). | 1860: *Nagy föld* (U 238). | 1967: *Nagyföld* (K67).

**Nagy-Halastó**  *Halastó.*

**Nagy-Macskás**  1809: *Nagy Matskás:* szántó (KLt, Lad.87. No 84:37).  *Macskás; Nagyúti-táb­la.*

**Nagy-tanya**  1999: ~, -*ra*: vendégfogadó az egykor *Balog-tanya* helyén.

**Nagy-út alja**  **P**: *Nagyut alja:* szántóföldi dűlő a község tulajdonában (1864).  1854: *Nagy út allya:* dűlő (C VI-102 106.d). | 1860: *Nagy út alja* (U 238). | 1967: *Nagy út alja* (K67). # 21.

**Nagyúti-tábla**  1809: „Ezen Határbeli most már zöld őszi vetések: A *Nagy ut*, *Nagy Matskás* és *Mogyorosi Táblák*ba el vagyon vetve Tiszta Buza köb. 20 3/4. A *Mogyorósi* és *Templom mellet lévő Táblák*ba el vagyon vetve Rozs köböl 28 2/4” (KLt, Lad. 87. No 84:37).  *Magy-út alja.*

**Nyilasok**  1860: (U 238).

**Nyíri-kőbánya**  1896: „A község határában van a *Nyíri* nevezetű *kőbánya*” (Sziklay-Borovszky 283). | 1954: *Nyíri kőbánya:* bánya Radvány határában (Dankó).

**Oláh-kút**  1999: ~, -*ra*: szántó a *Községháza* mögött.  **P**: *Oláhkut*: szántóföldi dűlő a község tulajdonában (1864).

**Oldal-föld**  1999: ~, -*re*: szántó a *Garbóc*nál.  **P**: *Oldalföld*: szántóföldi dűlő a község tulajdonában (1864).  1854: *Oldalföld:* dűlő (C VI-102 106.d). | 1860: *Oldal föld* (U 238). | 1969: *Oldal-földek-dűlő*: a pálházi határnál (Kat10). # XIII.

**Oldal-földek-dűlő**  *Oldal-föld.*

**Pajna**  1999: ~, -*ra*: domb, erdő.  1717: „Ugyan az kastély ellenében nap keletrül egy *Paj­na hegy* nevü kerek erdőcske, mellyik az Uraság számára tilalmas” (KLt, Lad.21. No.108:5). | 1826: ~: az uradalom privát erdeje, a *Vadaskert*tel együtt 51 hold (Éble-Pettkó 1911:269). | **P**: az *An­gol-kert*et „nagyobbitja és ékesiti egy *Pajna* nevü 42 hold 800 öl kiterjedésü hegyetske, mellyben nagy tölgy és fenyü fák létteznek, az egész *angol kert* és *Pajna erdő* csinos utakkal van ellátva” (1864).  1854: *Pajna hegy:* dűlő (C VI-102 106. d). | 1860: *Poina hegy* (KatFelm). | 1969: *Pajna-dűlő* (Kat10). # XIII, 168.

**Pajna-domb**  1999: ~, -*ra*: domb, erdő, az *Arborétum* része.  1969: ~ (Kat10). | 1980: ~: 232 m (Tt). # XIII, 23, 157, 168.

**Pajna-dűlő**  *Pajna.*

**Pajna-erdő**  *Pajna.*

**Pajna-hegy**  *Pajna.*

**Pajna-patak**  **P**: „a' kerten végig folyik a' *Pajna patak*, melly a' faluba lévő több kutak forrásából veszi eredetét, és folyik a *Bózsva Patak*ba” (1864).  1928: *Pajna p*. (Kat75). | 1996: *Rajna* [!] *patak* (BtTk).  *Angol-kert.*

**Pajna-rét**  1988: *Pajna rét*: az Egazd. területén (ETk).

**Pajna-sor**  **P**: *Pajna sor*: szántóföldi dűlő a gróf tulajdonában (1864).  1854: *Pajna sor:* dűlő (C VI-102 106.d). | 1967: *Pajna sor* (K67).

**Palánkoskút-forrás**  1969: ~ (Kat10). # VIII.

**Pálinkafőzőház**  1809: „Ezen épületben vagyon egy szoba a serfőző számára és egy oldal kamara, ezen kivül egy *ser,* és *Pálinka főző ház*” (Klt, Lad. 87. No. 84:22).

**Pántlikás-dűlő**  *Pántlikások.*

**Pántlikások**  1999: ~, -*ra*: dűlő, a grófé volt.  1969: *Pántlikás-dűlő* (Kat10). | 1980: *Pántlikás-dűlő* (Tt). | 1996: ~ (BtTk). # XIII, 23.

<S165>

**Park**  *Angol-park; Arborétum; Kastély-park.*

**Pártély-dűlő**  1980: ~ (Tt). # 23, 168.

**Pázsit**  1967: ~ (K67). # 155.

**Pengő-oldal**  1969: ~ (Kat10). # VIII, 23, 159.

**Portális kertek**  1954: ~: a község felett, irtásföldön kialakított 'háza után járó' szőlős-, illetve inkább gyümölcsös kertek, épületek nélkül; teljesen elhanyagolt, használaton kívül áll (Dankó).

**Postaút**  1999: ~, -*ra*: a Földhivatal térképéről ismeri e nevet, arra hordhatták a postát.

**Pukkancs-fogadó**  1809: „Az Határban Mi­kóháza felül jövő Ország ut mellett vagyon *Puk­kancz* nevezetű V. Fogadója a Mlgs Uraságnak” (KLt Lad. 87. No. 84:23).

**Puszta-föld**  1860: *Puszta föld* (U 238).

**Radvány-erdő**  *Radvány*; -*ba;* ~ ,-re*:* erdő.  1262: „az a patacska belemegyen abba a másik folyóvízbe, melynek *Radvány* felől jövő Patak a neve” (Dongó 1904:33). | 1262: „a parte *Rodo­wan*” (Šmilauer 1932:270). | 1347: „Patakról a *Hosszuhegy aljá*ban, majd a *darnoi monostor*t is érintve szintén *strata publica* vezetett 'az erdőbe', ... ama királyi erdőség felé, melynek neve az abaúji Gönc és Fony határától Keletre, a mai Fü­zérradvány vidékéig... *Radvány* volt” (Szűcs 1993: 16). | 1866: „Az erdészetnek szabályosabb kezelése... gróf Károlyi Ede *radványi... erdei*ben szem­lélhető” (Korponay 292). | 1997: *Radvány:* erdő (Balassa-Kováts 199).  *Károlyi erdeje.*

**Radvány felől való nyomás**  1802: „A’ *Radvány felől való Nyomás*ban egy”: föld a ref. iskolamester használatában (RA V 3/15).

[**Radvány határa**]  **P**: „Radvány községének *határa* 1848ik évben tagosittatott, használtatik pedig három nyomásba, ... a' határ fekvése partos, részint nyirok, és kavitsos, terem buzát, rozsot, árpát, zabot, krumplit és kevés kukoritzát, a' váltó gazdaság nem folytattatik, Széna és Sarju közép menyiségben, de kitünő jó terem, minthogy a' határ partos, több nagy vizmosás találtatik” (1864).

**Radványhuta**  1996: ~; *Hutta (Radvány):* Radványhoz tartozó telep a középkorban (MHnt).

**Radványi beágazás**  *Kastély-út.*

**Radványi-cserje**  1826: *Radványi Csere:* az uradalom privát erdeje a szőlők felett, 119 hold, 477 öl (Éble-Pettkó 1911:269).

**Radványi-erdők**  *Radvány-erdő.*

**Radványi Felső-Korom-hegy**  1967: *Radvá­nyi felső Korom hegy* (K67).  *Korom-hegy.*

**Radványi legelő**  1969: ~ (Kat10). | 1980: ~ (Tt). # XIII, 23, 157.

**Radványi-malom**  1937: *radványmalom:* ma *kerülő-lak* (At 1052).  1875-6: *Radvány malom* (KatFelm). | 1928: *Radványi m*. (Kat75). | 1967: *Radvány malom* (K 67).  *Malom.*

**Radványi-Újhuta**  1828: Fháza, Nyíri, Pháza, *Radványi Új Huta*, Mátyásháza községek marháikat a *füzéri alsó erdők*ben legeltethetik (Petercsák 1998:104).

**Radványi uradalom**  1866: „gróf Károlyi Ede *radványi uradalmá*nak 16 faj cseresznyéje, 30 faj almája, körte, szilva fajainak dússága orszságos hírű”; „A megye nagyobb gazdászatai közé számíthatók: ... Gróf Károlyi Ede fűzéri- és *radványi... uradalm*i jószágai” (Korponay 286, 293). | 1866: „Jelenleg gr. Forgách Kálmán és gr. Károlyi Ede uradalmaiban tesznek a vadtenyésztés tekintetében legtöbbet” (Korponay 360).

**Radványi vadászterület**  1945: *Radványi vadászterület:* állami fenntartott terület lett (Bar­tucz 1984:44).  *Vadaskert.*

**Radványi vadrezervátum**  1938: *Radványi vadrezervátum:* Party István vezetésével hozta létre Károlyi gróf, nem volt ritka 30 ezer pengős bika (Bartucz 1984:44).  *Vadaskert.*

**Radvány-malom**  *Radványi-malom.*

**Radványi megálló**  1999: ~, -*ba*: a kisvasút megállóhelye volt.  1928: *Radvány m*. (Kat 75).

**Radvány-patak**  1934: *Radvány patak:* patak Radványtól mintegy másfél órányira, a kvágási hegyekben (At 746).

**Radványpuszta**  1983: : kült. lakott hely (TörtHnt).

**Radvány-völgy**  1934: *Radvány völgy:* völgy, melyet a *Radvány-patak* szel át; „kedves vadász területe lehetett a Radvány nemezetségnek” (At 746).

**Rajna-patak**  *Pajna-patak.*

**Rákóczi Tsz**  1969: ~: *Vilypuszta* (Kat10).

**Ritkás**  1999: ~, -*ba*: erdő, egykori legelő.  **P**: „A' községi erdővel egy vonalba van a' községi elkülönitett legelő, melly *ritkás*, és *Bányi parlag* nevezetek alatt van; ezen legelőben ásattatik a la­kosok által csapó föld, vagy is fehér föld, mellyet e' vidék fehéritésére a házaknak mész helyett használ, ezen csapó eladásra is használtatik, és a' község lakossainak sok életett jövedelmez” (1864).  *Községi legelő.*

**Rózsás-tető**  1999: ~, -*re*: domb.  1860: *Rózsás tető* (U 238). | 1969: ~ (Kat10). # XII, 21, 23, 155.  *Kis-rózsás-tető.*

<S166>

**SátoraljaújhelyKassai-országút**  **P**: „A kert­ből délnek, a' *S. a. Ujhely 's Kassai ország ut*ra vezett egy *magány ut*ja Gróf Károlyinak mind egy 400 öl hosszuságban, két oldalt nagy szurkos fe­nyüfákkal ellátva”; „A' községi határon végig me­gyen a' *Kassai ország ut* S. a. Ujhelybe, melly or­szágut kitünő jó karban vagyon” (1864).  *Köz­ségi-erdő.*

**Somodi-gödör**  1999: ~, -*be*: akácos a *Kis-Macskás* mellett.

**Sörház**  1809: „A Nap nyugati végében a *Serház*nak vagyon egy *forrás kut*...”; „Ezen épületben vagyon egy szoba a serfőző számára és egy oldal kamara, ezen kivül egy *ser,* és *Pálinka főző ház*” (Klt, Lad. 87. No. 84:22-3).

**Sportpálya**  1999: ~, -*ra*: régen a park kastély fölötti részén volt.  1988: *Sport*: az Egazd. területén (ETk).

**Strand**  1999: ~, -*ra*: fürdőmedence a parkban.  *Forrás.*

**Strand-forrás**  *Forrás.*

**Svájci-tehénistálló**  **P**: „a' kertnek éjszaki részén vagyon egy csinos *Svaitzer tehén istálló*, mellyben kitünő Svaitzer Tehenek vagynak, ugyanezen épületben vagyon Gróf Károlyi Edénő született Grof Kornis Klarisza ő méltóságának baromfi tenyésztése, melly nagy szorgalommal nagyban tenyésztetik” (1864).  *Angol-kert.*

**Svájci-ház**  **P**: „A' kert közepén vagyon épit­ve egy *Svaitz modoru* ház mellyben a' fő kertész lakik, vagyon két nagy szerű *virágház* egyik a' kertész lak mellett, a' másik a' Kastélyban vagyon.” (1864).

**Száraz-patak**  1999: ~, -*ra*: vízfolyás, árok.  **P**: *Száraz patak*: szántóföldi dűlő a község tulajdonában (1864).  1854: *Szarasz patak:* dűlő (C VI-102 106.d). | 1967: *Száraz patak* (K67). | 1969: ~: vízfolyás, árok (Kat10). # XII.

**Széles-föld**  **P**: *Széles föld*: szántóföldi dűlő a gróf tulajdonában (1864).  1854: *Széles föld:* dűlő (C VI-102 106.d).

**Szénatermő-rét**  1779: „*Széna Termő Réttye* 24 Ember vágó” (KLt XXX. szekr. 3b).

**Szilfa-rét**  1860: *Szilfa rét* (U 238).

**Szökőkút**  **P**: „vagynak több *szőkő kut*ak” (1864).  *Angol-kert.*

**Szőlőhegy**  1611: „Az *Szőlő hegy*ről mind ott lakos s mind videki egy egy kőből bort fizet” a ref. egyháznak (LibRed 54).

**Szőlők**  **P**: „A' községnek éjszaki részén vagynak a' *szöllök*, az egyik szöllöhegy *Kiss hegy*nek neveztetik, ezen hegyen van a' Gróf Urnak egy nagy tábla szöllöje, és több lakosoknak, a' másik szöllö hegyen több idegenyeknek is van szöllöjök, mind a két hegy igen jó asztali bort terem, 's általján jó müvelés alatt áll, a' szöllök aljain válogatott mindenféle gyümölts nagy mennyiségben terem” (1864).

**Szőlők alja**  **P**: „a' *szöllök alja*in válogatott mindenféle gyümölts nagy mennyiségben terem” (1864).

**Téglagyár**  1999: ~, -*ba*.  1962-67: : kült. lakott hely (MHnt). | 1973: ~: kült. lakott hely 2 lakossal (Hnt). | **P**: „*Kiss Pázsit* név alatt van a' Gróf Urnak *Tégla és edény gyár*a, hol magány szük­ségre, és eladásra nagy mennyiségben készitetik Tégla és fedélre Cserép, itten gépekkel préseltetik is tégla” (1864).  *Kis-pázsit.*

**Téglagyári-dűlő**  1969: ~ (Kat10). # XIII.

**Téglaház**  *Téglásszín.*

**Téglásszín**  1860: *Tégla ház*: (U 238). | 1875-6: *Téglaszín* (KatFelm). | 1928: *Téglaszin* (Kat75). | 1967: : dűlő (K67).

**Téglaszín**  *Téglásszín.*

**Templom mellett lévő tábla**  *Templom-táb­la.*

**Templom-tábla**  1999: ~, -*ba*: szántó, a gazdáké volt, a r. k. templommal átellenben, az Újsor másik oldalán; mára részben beépült.  1809: *Templom mellet lévő Tábla:* szántó (KLt, Lad. 87. No 84:37).  *Nagyúti-tábla.*

**Tengetők**  1860: ~ (U 238).

**Timkó-tanya**  1969: ~ (Kat10). # XIII.

**Tölgyes-erdő**  **P**: „a' *Koromhegy*nek nyugotti részén, és szélén fekszik a' Községnek elkülö­nitett szép *Tölgyes erde*je, ezen községi erdő 32 éves vágásra (Sortés) van felosztva, és a' község kitünően jól kezeli, és nagy becsbe tartja” (1864).  *Községi legelő.*

**Tuzinka**  1999: ~, -*ra*: itt van a víztározó.  1988: ~: a *Sportpálya* fölött, az Egazd. területén (ETk).

**Vadaskert**  1957: *Vadaskert*, -*be*: Radvány­ban volt , körül volt kerítve; a vaddisznó csinálja a legnagyobb kárt, de a szarvas is, a borz a kukoricában csinál kárt, a sündisznó hátára veszi az almát, úgy viszi a barlangjába (id. Magyari József, 80 éves, B.I. gyűjtése).  1826: *Vadaskert:* az uradalom privát erdeje, a *Pajná*val együtt 51 hold (Éble-Pettkó 1911:269). | 1891: *Vadaskert:* a *rad­ványi kastély parkjá*hoz csatlakozva 1300 holdas bekerített *vadaskert*et létesítettek, amelybe böhö­nyei, beregi és nagyszalánci területekről legalább 32 szarvasbikát hoztak vérfrissítésre (Bartucz

<S167>

1984:43).  *Radványi vadászterület; Radványi vadrezervátum.*

**Vágási-határ**  1860: *Vágási határ* (U 238).

**Vérmány**  ~, *-ra*.  1774: „Radványban lakos Demeter András atta el a *Vérmány*ban lévő szöl­lejét” (VP). | 1997: ~ (Balassa-Kováts 247).

**Vilyipuszta**  1999: *Víjpuszta, -ra*: a Károlyiak majorsága volt.  **P**: „*Villy* községe határában van Méltóságos Gróf Károlyi Ede Urnak egy elkülönített birtoka, melly *Villyi pusztá*nak neveztetik, ösz­ve kapcsolva a' *Radványi Angol kert*el. Ezen Puszta nagy szerü épületekkel van ellátva, minden tekintetben jól felszerelve, itten a' Váltó gazdaság folytattatik, és pedig nagyon. Két nagy gőzkazán a' hozzá szükséges Géppel együtt, ezen gőzgép, illetőleg a' Gőz erő használtatik a' Gőzmalomban hol 5 kövön folytonossan lisztet őrnek, és pedig 3 angolkövön pitlélnek és kettőn parasztul őrölnek, azon felől egy kövön kását ké­szitenek. Igen finom liszt készül, távolabb vidékekről hordatik élet az őrlésre, és azonnal elké­szitetik a' liszt. Azon felől van egy Szesz égető Maschina melyen nagyban égetetik a' Szeszt, és e' mellett van egy 110 darabb marhára készült marha hizlaló (Göböj) istálló, hol ugyan annyi marha hizlaltatik. Ugyan ezen gép erőre üttetik olaj. Nemkülönben van egy műhely, hol 12 asztalos a' gőz erő mellett folytonossan dolgozik és a' legfinomabb munkákat dolgozzák. Ezen szobába dolgozik, 's ugyan azon erővel 4 Kerékgyártó, szinte minden munkákat. Ennek szomszédjában lévő Szinbe van a' fűrészelő gép, itten deszka, létz metzetik, és Gerendák a' legnagyobb gyorsasággal fürészeltetnek, melly munkához kevés kézi erő kivántatik. Folytatólagosan dolgoznak ezen Gőzgép mellett lakatosok, rézművesek és Szat­ler, ezen műhelyben vagyon egy esztergályozó maschina mellyen, a' Gőz Géphez megkivántató vasak esztergályoztattnak. Van még itt egy 6 Ko­vátsnak készült Kováts mühely. Ezen Gőz gép ál­tal töretnek a' festékek, vágatik a répa és szetska, mennyi csak kivántatik, a' Gőzgép erejével mükö­dik a' Cséplő Gép, 's minden nap 200-300 kereszt élet csépeltetik el. Van még egy a' Kályhagyárhoz megkívántató Massa őrőlő gép. Itt a' *Vilyi pusztá*n van egy nagy szerü Kályha gyár, hol számossan dolgoznak a' Kályhás mesteremberek, évenként több száz kályhák készitettnek, magány szükségletre és eladásra. Van a' Gyár mellett két kut mellyből Gőz erővel huzattatik a viz. Ezen Gyárban sok ember keresi mindennapi élelmét, és sok mesterember dolgozik. Ezen pusztán minden Gyári, Gazdasági és lakó épületek nagy szerűek, és a legjobb rendbe vagynak. Ezen Pusztához vagyon egy tagba 700 hold művelés alatt lévő Szántó föld, 200 hold Kaszálló mintegy 160 holdnyi legelő. Ide tartozik még egy Terület melly szin­te egy külön tagba vagyon, ezen terület *Lucska föld*nek neveztetik. A' mezei Gazdászat nagy szorgalommal folytattatik, mint felyebb emlitve volt, a váltó gazdaság létre hozása mellett. Termesztetik buza, Rozs, Árpa, Zabb, nagy mértékbe Krumpli, Burgundia répa, nagy mennyiségben mesterséges takarmány. Ezen pusztán találtatik minden a' gazdasághoz szükséges gépezet, jó és czélszerű ekékkel. Igavonó marhával jól felvan szerelve a' Gazdaság. Szarvas marha nem tenyésztetik mivel a legelő kopár ezen czélra. Sertésnyáj is van, és pedig jó faju mangalitza. Nagy mennyiségben vagyon Juh és nagyobb részint finom Pepinyer [?], a' Juhászat rendezett, és nagy szorgalom fordittatik reá. A' Pusztától nyugotnak a' *Radványi angolkert*el egy kapcsolatban vagyon egy finom gyümöltsfákkal be ültetett terület, mint egy 20-24 hold kiterjedésben, temérdek szilva terem itten, és más gyümölts. Ezen gyümöltös és angol kert között csergedezik a' *Pajna pataka*, délnek a' *Bozsva* folyóba. A' *Bózsvá*n szintén a' Pusztai területen vagyon Gróf Károlyi Ede ő Méltóságának két vízmalma, az egyik *Pamut malom* nevezet alatt két liszt őrlő kőre, és egy Kendertörővel, a' másik *Gödöri malom* nevezet alatt, ez szintén két kőre, melly lisztet őröl, és egy Kendertörővel felszerelve. Ezen két malom, és a Puszta között vagyon a' *Sátoralya UjhelyKassai országút*. Ezen *Vilyi Pusztá*ja Gróf Károlyi ő méltóságának jelen évben Molnár Adolf és Benki József Uraknak adatott 12 évre bérbe” (1864, Telek Jósef jegyző). | 1962-67: *Vilyi puszta*: kült. lakott hely (MHnt). | 1973: *Vilyi puszta:* tanya, 73 lakos, 10 lakóház, 22 lakás (Hnt). | 1983: ~: kült. lakott hely (TörtHnt). | 1985: ~: csoportos település 39 lakossal (Hnt). | 1995: ~: mezőgazdasági jellegű kült. lakott hely 47 lakossal, 7 lakóházzal, 25 lakással (Hnt).  1969: *Vilypuszta* (Kat 10). | 1974: *Vilyi puszta* (Tt). | 1980: *Vilyi puszta* (Tt). | 1980: ~ (MFT). | 1996: *Vilyi puszta* (BtTk). # XIII, 23, 168.

**Vilyipusztai-határ**  1860: *Villyi pusztai határ* (U 238).

**Vilyipusztai megálló**  1999: *Víjpusztai meg­álló, -ba*: a kisvasút megállóhelye volt.  1969: *Vilyipuszta v. m.* (Kat10). | 1980: *Vilyi-pusztai v. m.* (Tt). # XIII.

**Virágház**  **P**: „vagyon két nagy szerü *virágház* egyik a' *kertész lak* mellett, a' másik a' *Kastély*ban vagyon” (1864).  *Angol-kert.*

**Vitányra való nyomás**  1802: „A’ *Vitányra való nyomás*ban egy darab”: föld a ref. iskolamester használatában (RA V 3/15).

<S168>

**Vízimalom**  1826: ~: a *Bózsva* vizén két kőre építve; kőből épült pitlis vízi malom, mellette kendertörő malom (Éble-Pettkó 1911:269). | **P**: „A' község határjában vagyon a' Gróf Urnak egy *vizi­malma* a' *Bózsva folyó*n, mellyis két lisztőrlő, és egy köles készitő kőre vagyon épitve” (1864). | 1902: ~: kült. lakott hely (MHnt). | 1983: ~: kült. lakott hely (TörtHnt).

**Zsíros-bánya**  1969: ~ (Kat10). # VIII, 159.